



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Date: March 19, 2021
 To: Families of Santa Cruz County
 Re: **School Reopening, Distancing, Sports Guidance**

Dear Families of Santa Cruz County,

The schools of Santa Cruz County continue to move forward with efforts to bring our students back to the classroom safely. On March 10th, Santa Cruz County’s adjusted COVID-19 case rate [dropped to 5.3](#) which [promoted our county to the Red \(Substantial\) Tier](#) within the [Blueprint for A Safer Economy](#) allowing middle schools and high schools to provide in-person instruction in a hybrid schedule. The following chart details the start dates for hybrid in-person instruction by each school district and grade:

	TK	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bonny Doon ESD	3/15	3/15	3/15	3/22	3/22	4/5	4/5	4/5						
Happy Valley ESD		3/15	3/15	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5						
Live Oak SD	3/22	3/22	3/22	4/5	4/7	4/7	4/7	4/7	4/8	4/8				
Mountain ESD	3/8	3/8	3/8	3/22	3/22	3/23	3/23	3/23						
Pacific ESD	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/15	3/15	3/15						
Pajaro Valley USD	4/5	4/5	4/5	4/12	4/12	4/12	4/12	4/19	4/19	4/19	4/19	4/19	4/19	4/12
Santa Cruz City	3/15	3/15	3/22	3/22	3/22	3/22	3/22	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
San Lorenzo Valley	3/15	3/15	3/30	3/30	4/13	4/13	4/13	4/20	4/27	4/27	4/20	4/27	4/27	4/27
Soquel Union ESD	3/15	3/15	3/15	4/6	4/6	4/12	4/12	4/6	4/12	4/12				
Scotts Valley USD	3/3	3/3	3/10	3/17	3/17	3/23	3/23	3/22	3/29	3/29	3/30	3/30	3/30	3/23

Our schools have worked diligently over the past year to implement a variety of new prevention protocols, offering vaccination to all staff, safety training, contact tracing, and COVID-19 surveillance testing for all school personnel in anticipation of expanding in-person instruction. Schools have also made environmental modifications to sites in order to minimize the risks to our students, parents, and staff visiting school sites. With these systems functioning together, we are confident that schools have ample preventative measures in place to minimize the risk of COVID-19 to students, staff, and families as we proceed with our reopening plans.

CDC Guidance on Classroom Distancing

Today, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) updated its guidance for schools regarding physical distancing in classrooms. The agency announced it "now recommends that, with universal masking, students should maintain a distance of at least 3 feet in classroom settings." However, it is important for our community to know that our **schools are required by law to follow the procedures set forth by the California Department of Public Health (CDPH)**. [CDPH guidance](#) continues to require all California schools to "Distance student chairs at least 6 feet away from one another, except where 6 feet of distance is not possible after a good-faith effort has been made." Until CDPH guidance changes, we are required to adhere to 6 foot distancing requirements. We recognize CDPH changes to the distancing requirements represent a fundamental component of our ability to open our schools fully and offer all students in-person instruction five days a week. We are hopeful that CDPH will be reviewing CDC's new guidance and updating state guidance very soon.

High School Sports

We are eager to help our students return safely to participating actively in sports as our county continues to improve in a variety of COVID-19 metrics. [CDPH has issued sports guidance](#) and continues to update a [Frequently Asked Questions \(FAQ\) document](#) to clarify some of the requirements for safe athletic practice and competition. We know that while our Adjusted Case Rate is below 7, there are no COVID-19 testing requirements for outdoor high-contact sports such as football, soccer, and water polo. However, indoor high contact sports such as basketball and wrestling must follow National Collegiate Athletic Association (NCAA) level testing guidelines which could include both PCR and/or ongoing antigen testing. These CDPH documents further define limitations for parent observers to one supervising adult at games, differences between high/medium/low contact and indoor/outdoor sports. These sports guidelines that schools are legally required to adhere to continue to change daily. We encourage parents and community members to review guidance often in order to remain up to date on current restrictions.

Throughout this pandemic, our students, families, and staff have experienced differing levels of hardship that will require increased support and equitable services in the months ahead. We are elated to see our students return to the classroom and we are committed to ensuring all students have the resources and services they need as we recover from this crisis together. For more information about COVID-19 updates for schools, please visit our webpage at santacruzcoe.org/coronavirus.

Yours in education and health,

Laurie Bruton, Superintendent, San Lorenzo Valley Unified School District
Lorie Chamberland, Superintendent, Live Oak School District
Eric Gross, Superintendent, Pacific Elementary School District
Mike Heffner, Superintendent, Bonny Doon Union Elementary School District
Tanya Krause, Superintendent, Scotts Valley Unified School District
Michelle McKinny, Superintendent, Happy Valley Elementary School District
Diane Morgenstern, Superintendent, Mountain Elementary School District
Kris Munro, Superintendent, Santa Cruz City Schools
Michelle Rodriguez, Superintendent, Pajaro Valley Unified School District
Faris Sabbah, County Superintendent of Schools
Scott Turnbull, Superintendent, Soquel Union Elementary School District



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Fecha: 19 de marzo de 2021
 Para: Familias del condado de Santa Cruz
 Re: Reapertura escolar, distanciamiento, orientación deportiva

Estimadas familias del condado de Santa Cruz,

Las escuelas del condado de Santa Cruz continúan avanzando con los esfuerzos para que nuestros estudiantes regresen al aula de manera segura. El 10 de marzo, la tasa de casos COVID-19 ajustada del condado de Santa Cruz se [redujo a 5.3](#), lo que promovió a [nuestro condado al Nivel Rojo](#) (Sustancial) dentro del [Plan para una economía más segura](#), lo que permite a las escuelas intermedias y secundarias brindar instrucción en persona en un horario híbrido . La siguiente tabla detalla las fechas de inicio de la instrucción híbrida en persona por cada distrito escolar y grado:

	TK	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bonny Doon ESD	3/15	3/15	3/15	3/22	3/22	4/5	4/5	4/5						
Happy Valley ESD		3/15	3/15	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5						
Live Oak SD	3/22	3/22	3/22	4/5	4/7	4/7	4/7	4/7	4/8	4/8				
Mountain ESD	3/8	3/8	3/8	3/22	3/22	3/23	3/23	3/23						
Pacific ESD	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/15	3/15	3/15						
Pajaro Valley USD	4/5	4/5	4/5	4/12	4/12	4/12	4/12	4/19	4/19	4/19	4/19	4/19	4/19	4/12
Santa Cruz City	3/15	3/15	3/22	3/22	3/22	3/22	3/22	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
San Lorenzo Valley	3/15	3/15	3/30	3/30	4/13	4/13	4/13	4/20	4/27	4/27	4/20	4/27	4/27	4/27
Soquel Union ESD	3/15	3/15	3/15	4/6	4/6	4/12	4/12	4/6	4/12	4/12				
Scotts Valley USD	3/3	3/3	3/10	3/17	3/17	3/23	3/23	3/22	3/29	3/29	3/30	3/30	3/30	3/23

Nuestras escuelas han trabajado diligentemente durante el año pasado para implementar una variedad de nuevos protocolos de prevención, ofreciendo vacunación a todo el personal, capacitación en seguridad, rastreo de contactos y pruebas de vigilancia COVID-19 para todo el personal escolar en previsión de expandir la instrucción en persona. Las escuelas también han realizado modificaciones ambientales en los sitios para minimizar los riesgos para nuestros estudiantes, padres y personal que visitan los sitios escolares. Con estos sistemas funcionando juntos, estamos seguros de que las escuelas cuentan con amplias medidas preventivas para minimizar el riesgo de COVID-19 para los estudiantes, el personal y las familias a medida que avanzamos con nuestros planes de reapertura.

Orientación de los CDC sobre el distanciamiento del aula

Hoy, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) actualizaron su guía para las escuelas con respecto al distanciamiento físico en las aulas. La agencia anunció que "ahora recomienda que, con el enmascaramiento universal, los estudiantes deben mantener una distancia de al menos 3 pies en el salón de clases". Sin embargo, es importante que nuestra comunidad sepa que nuestras escuelas están **obligadas por ley a seguir los procedimientos establecidos por el Departamento de Salud Pública de California (CDPH)**. [La guía del CDPH](#) sigue requiriendo que todas las escuelas de California "alejen las sillas de los estudiantes al menos a 6 pies entre sí, excepto cuando no sea posible una distancia de 6 pies después de que se haya hecho un esfuerzo de buena fe". Hasta que cambie la guía del CDPH, debemos cumplir con los requisitos de distancia de 6 pies. Reconocemos que los cambios de CDPH a los requisitos de distanciamiento representan un componente fundamental de nuestra capacidad para abrir nuestras escuelas por completo y ofrecer a todos los estudiantes instrucción en persona cinco días a la semana. Esperamos que el CDPH revise la nueva guía de los CDC y actualice la guía estatal muy pronto.

Deportes de secundaria

Estamos ansiosos por ayudar a nuestros estudiantes a regresar de manera segura a participar activamente en los deportes a medida que nuestro condado continúa mejorando en una variedad de métricas de COVID-19. [CDPH ha emitido una guía](#) y continúa actualizando un [documento de Preguntas frecuentes](#) (FAQ) aclarar algunos de los requisitos para la práctica y la competición atléticas seguras. Sabemos que, si bien nuestra tasa de casos ajustada es inferior a 7, no existen requisitos de prueba de COVID-19 para deportes al aire libre de alto contacto como fútbol, fútbol y waterpolo. Sin embargo, los deportes de alto contacto en interiores como el baloncesto y la lucha libre deben seguir las pautas de prueba de nivel de la Asociación Nacional de Atletismo Colegiado (NCAA), que podrían incluir tanto PCR como pruebas de antígenos en curso. Estos documentos del CDPH definen además las limitaciones para los padres observadores de un adulto supervisor en los juegos, las diferencias entre el contacto alto / medio / bajo y los deportes de interior / exterior. Estas pautas deportivas que las escuelas están obligadas legalmente a cumplir continúan cambiando a diario. Alentamos a los padres y miembros de la comunidad a que revisen la guía con frecuencia para mantenerse al día sobre las restricciones actuales.

A lo largo de esta pandemia, nuestros estudiantes, familias y personal han experimentado diferentes niveles de dificultad que requerirán un mayor apoyo y servicios equitativos en los próximos meses. Estamos encantados de ver a nuestros estudiantes regresar al aula y estamos comprometidos a asegurar que todos los estudiantes tengan los recursos y servicios que necesitan mientras nos recuperamos juntos de esta crisis. Para obtener más información sobre las actualizaciones de COVID-19 para las escuelas, visite nuestra página web en santacruzcoe.org/coronavirus.

Con ustedes en educación y salud,

Laurie Bruton, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de San Lorenzo

Lorie Chamberland, Superintendente, Distrito Escolar Live Oak

Eric Gross, Superintendente, Distrito Escolar del Pacífico

Mike Heffner, Superintendente, Distrito Escolar Bonny Doon Union

Tanya Krause, Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Scotts Valley

Michelle McKinny, Superintendente, Distrito Escolar Happy Valley

Diane Morgenstern, Superintendente, Distrito Escolar Mountain

Kris Munro, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz

Michelle Rodriguez, Superintendente, Pajaro Valley Unified School District

Faris Sabbah, Superintendente de Escuelas del Condado

Scott Turnbull, Superintendente, Distrito Escolar de Soquel Union